

Contents

Management

Avoiding Traumatic XML/SGML Transitions: Moving to XML/SGML Without Losing Your Writers Along the Way	
<i>Janice Gelb</i>	1
Benefits and Pitfalls of Coaching Employees	
<i>Beth Agnew</i>	5
Benefits and Pitfalls of Mentoring	
<i>Catheryn Mason and Elizabeth Bailey</i>	6
Creating an Idea Culture: Six Tips for Managers	
<i>Heidi Hansen and Jennifer Square</i>	11
Developing a Project Life Cycle for Technical Publications	
<i>Donn Le Vie, Jr.</i>	14
Emphasizing Internal Technical Communication	
<i>Sandy Brown, Lindsey Greene, Ronald Statt and Kathleen Walch</i>	18
Estimating Time and Cost for Policies and Procedures Projects	
<i>Adrienne Escoe</i>	24
Evaluating and Choosing a Service Provider	
<i>Margaret Weirich</i>	26
Industry Takes Up the Challenge of Sustainability	
<i>Bonnie Yelverton</i>	29
Managing the Monster; Managing the Zoo	
<i>Daniel E. Wise and Elizabeth Bailey</i>	34
A Non-Management Career Path for Technical Writers	
<i>Deborah Silvi, Susan Stotzer and Jamie West</i>	39
Proposal Production: Creating Calm Amid the Chaos	
<i>Rick Wilson</i>	43
Secrets of Successful Interviewing	
<i>Peter J. Hartman</i>	46

Contents

Strategies for Winning Recognition: Building a Visible, Viable, and Valuable Documentation Team	
<i>Holly Harkness</i>	50
Whose Team? Managing and Participating in Non-traditional Work Teams	
<i>Chantal D'Larenti, Connie Davis, Alan Cross and Everett Puckett</i>	54
 <i>Professional Development/STC-related Sessions</i>	
Are You Careering in Control?	
<i>Laurel R. Simmons</i>	59
Be Able to Say, "Been There! Done That!" Cultivate Your Career Skills Through Deliberate Volunteering	
<i>Elizabeth Swindle-Troell</i>	61
Career Preservation in a Volatile and Competitive Work Market	
<i>Nathan F. Emerson</i>	65
Certifications and Credentials for Scientific Editors	
<i>Elaine R. Firestone, Tony Caruso, Barbara Simmons, Earlene Hammock, Michael Ebinger and Sushil K. Oswal</i>	68
Challenges for Technical Communicators in Bioinformatics	
<i>Margaret Weirich</i>	74
Choose More Than a Job . . . Choose How You Want to Work	
<i>Ronald Statt</i>	78
Clicking for a Job: Using Job Search Web Sites in a Technical Communication Job Search	
<i>Janel Bloch</i>	83
Control Your Destiny	
<i>Susan M. Alexander</i>	88
Growing Your Practice by Managing Business Relationships	
<i>Thomas Barker, Ryan Bernard, Melanie G. Flanders, Rob Moschak and Nicole Wycislo</i>	93
Integrated Strategic Communication: More than the Sum of Its Parts	
<i>Dan Voss and W.C. Wiese</i>	99

Contents

It's a Marathon, Not a Sprint: Managing Your Technical Writing Career <i>Michael Harvey</i>	105
Living to Work or Working to Live? <i>Gretchen Stahlman</i>	107
Moving Between Academe and Industry: Lessons Learned <i>Barbara J. Levine</i>	113
STC@50—The Golden Opportunity Continues <i>Marguerite Krupp</i>	116
Strategies for Successful Job Interviewing <i>Catheryn L. Mason</i>	119
The Technical Communicator as Strategic Consulting Partner <i>Cynthia C. Currie and Kristen J. Erickson</i>	121
 <i>Theory, Research, Education, and Training</i>	
4-Dimensional Writing: Creating Content for Interactive Media <i>Frances Wirth</i>	126
Administrative Decisions in Online Graduate Education <i>Carolyn Rude</i>	128
Architects of Knowledge: An Emerging Hybrid Profession for Educational Communications <i>Vincent E. Lasnik</i>	132
Assessing Visualizations in Public Science Presentations <i>Donald E. Zimmerman, Carol Akerelrea, Jane Kapler Smith and Garrett O'Keefe</i>	137
Bringing Real-World Projects into the College Classroom <i>Lynne Cooke and Sean Williams</i>	139
Building Relationships Between University Programs and Local STC Chapters <i>Don Cunningham</i>	145
Chunking Content: Toward a Rhetoric of Objects <i>Jonathan Price</i>	147

Contents

An Emerging Electronic Rhetoric of the Body: Arguing the Feminine in Cyberspace <i>Ronald J. Tulley and Christine E. Tulley</i>	153
E-Portfolios <i>Elizabeth Overman Smith</i>	159
Exploring Our Future: Technical Communication in the Year 2013 <i>Marie Highby and Beau Cain</i>	161
Fostering Dialogue Between Engineers and Technical Communicators <i>Steven A. Fraiberg</i>	168
From Courseware Cosmetics to Human Cognetics: A Pragmatic, Innovative Pedagogy for Distributed Learning Design and Development <i>Vincent E. Lasnik</i>	170
Integrating Communication and Technical Material in the First-Year Engineering Curriculum: The Role of the Laboratory <i>Rob Sulewski</i>	176
Lessons Learned from Building a Health Web Site: Implications for Technical Communicators <i>Donald E. Zimmerman, Carol Akerelrea and David Buller</i>	179
Making Decisions about Distance Education: Organizational and Individual Perspectives <i>Henrietta Nickels Shirk</i>	181
Rapid Instructional Design: Does it Really Work? The Pros and Cons <i>Kristen Sutton</i>	186
Teaching Technical Writing to University Students Using the Medical Report <i>Janet Mizrahi</i>	190
Teaching Writing, Grammar and Editing Skills Online <i>Christine L. Cranford and Christine R. Russell</i>	194
Training 101: Logistics for Delivering Face-to-Face Instruction <i>Rhonda Bracey</i>	199

Contents

User Perceptions and Point of View in Technical Illustrations <i>Robert Krull, Debopriyo Roy, Shreyas D'Souza and Marilyn Morgan</i>	205
--	-----

Web Accommodation for the Vision-Impaired <i>Lory Hawkes</i>	211
--	-----

Writer Training: Complementary Models of Document Review in the Classroom and at Work <i>Jason Swarts</i>	214
---	-----

Tools and Technology

Creating Graphics for Both Web Pages and PDA Displays <i>Sara Kubik</i>	220
---	-----

Distributed Workgroups Employing Single-Sourcing Techniques Around the Globe <i>Charlotte Kaempf</i>	227
--	-----

An Introduction to Cookies <i>Mark Nelson</i>	233
---	-----

Moving from Paper to Electronic Documentation: Tips for a Successful Project <i>Jill Sutton Finan, Joanna Natoli, Heather Healy and Mike Kocik</i>	236
--	-----

Selecting the Right Single Sourcing Tools <i>Ann Rockley</i>	240
--	-----

Web Globalization Strategies: Building the Global Gateway <i>John Yunker</i>	243
--	-----

An XML Architecture for Technical Documentation: The Darwin Information Typing Architecture <i>Don Day, Erik Hennum, John Hunt, Michael Priestley and David Schell</i>	248
--	-----

Usability and Information Design

Accessibility Redefined <i>Fabien Vais</i>	255
--	-----

Contents

Assistive Listening Systems: Crucial for Skilled Listeners With a Hearing Loss <i>Judy A. Vinegar</i>	257
Audience Analysis and Information Design: Creating a Needs Assessment Documentation Strategy <i>Dave Yeats and Paula Kozlowski</i>	262
Beyond the Universal User: How to Design for the Universe of Users <i>Jennifer L. Bowie</i>	268
Bits & PCs—Designing Icons for Software Interfaces <i>Richard N. P. Hodgkinson</i>	273
Brown Bagging, Storytelling, and Persona Building: Three Effective Strategies for Creating Participation (Includes Buy-in) for a User-centered Design (UCD) Process and Communicating Success! <i>Jennifer Carey and Gloria A. Reece</i>	278
Creating a Template for a Large Web Site: The U.S. EPA Web Branding Experience <i>Leonid "Lee" Ellis</i>	284
Designing and Writing to Reduce User Errors <i>Michael J. Albers</i>	286
Driving Product Improvements Through Customer Surveys: A Case Study <i>Uliyana Markova</i>	289
From Online Help to Embedded User Assistance <i>Michelle Corbin</i>	295
From Writing Documents to Meeting User Information Needs <i>Bob Hurst, Cindy Line and Kerry Newberry</i>	299
Have Modem, Won't Travel: Telecommuting as a Career Enabler for Technical Communicators with Disabilities <i>Helen A. Marty</i>	305
How to Use FrontPage to Design a Corporate Intranet <i>Bonnie Yelverton</i>	307
How to Use Images to Convey Themes <i>Russell Willerton</i>	310

Contents

In World Cup Soccer and in Overcoming Disabilities, "Impossible" Is Just Another Word for "Work Harder"	
<i>Dan Voss</i>	316
Information Modeling: A Practical Approach	
<i>Ann Rockley</i>	322
Learning from EPSS	
<i>Roberta A. Rupel</i>	328
Lessons Learned from Discount Usability Engineering for the Federal Government	
<i>Colleen Pettit Jones</i>	333
Making Documentation Accessible to Users With Disabilities	
<i>Gail B. Chappell</i>	339
Making Online Help Helpful—Perspectives of Professionals and Users	
<i>Yue Li</i>	345
Making Web-Based Online Help Accessible: A Case Study	
<i>Diba Bot-Roche</i>	351
Our SIG's "e-Lifelines": Tapping Online Resources to Help Meet Special Needs	
<i>Cynthia Lockley and Mike Murray</i>	358
Participatory Team Process in Information Design	
<i>Sam J. Racine, Carol S. Hoeniges and Christina R. Schulz</i>	361
A Practical Approach to Web Site Design	
<i>Lori J. Klepfer</i>	367
Single Sourcing: Benefits to the Life Sciences	
<i>Ann Rockley and Steve Manning</i>	373
Streamlining an Interface Using Information Design Principles	
<i>Geoffrey Hart</i>	378
Traveling Route 508: A One-Way Street to Universal Accessibility	
<i>Katharyn Bine and Gloria A. Reece</i>	382

Contents

Usability Strategies for Intranet Web Site Design <i>David Dick</i>	389
Using Benchmark Testing to Measure Ease of Use Improvements: A Case Study <i>Uliyana Markova and Diba Bot-Roche</i>	392
Using Manual Quality Tables to Improve Manual Quality <i>Hideki Sudo</i>	399
Using Participative Inquiry in Usability Analysis to Align a Development Team's Mental Model with Its Users' Needs <i>Alix A. Kneifel and Carol Guerrero</i>	403
Using Use Cases! <i>Anne Karppinen and Mary Nurminen</i>	409
Working to 508: Seeing, Hearing, and Understanding Accessible, Usable Web Pages <i>Gloria A. Reece, Judy A. Vinegar and Lori Gillen</i>	414
 Writing and Editing	
A Critical Look at E-mail <i>Charles R. Crawley</i>	422
Dealing with "Enronitis": Written Communications for Building Investor Confidence <i>Janel Bloch</i>	425
Documentation Through the Discovery Process <i>Marilyn B. Kloss</i>	429
E-Editing for Global Audiences <i>Linda J. Adler and Helen Lenane</i>	433
Electronic Resources and Aids for Writing, Editing, and Translation <i>Olga Menagarishvili and William O. Coggin</i>	438
E-mail in the Classroom Workplace <i>Lynnette R. Porter</i>	443
Evaluating Index Usability <i>Lori Lathrop</i>	447

Contents

Expand Your Income by Writing for Magazines <i>Beth Agnew</i>	450
Fight the Unbeatable Foe: Challenges in Implementing Single Sourcing <i>Rebecca Sukach, Robert Kennedy and Marie Devine</i>	451
Hiding Humanity: Verbal and Visual Ethics in Accident Reports <i>Sam Dragga and Dan Voss</i>	457
Maintaining Documentation Across Several Languages <i>Reynold G. Pereira and Jennifer O'Neill</i>	462
Methods for Documentation Testing in Technical Publications Quality Assurance <i>Richard Lippincott</i>	465
Multilingual Technology 101: A Lite Introduction <i>Jerry D. Luther</i>	469
Overcoming Objections to Onscreen Editing <i>Geoffrey Hart</i>	472
Posting User Documentation on the Web <i>Dana Utz</i>	476
Typography and Its Links to Technical Communication <i>Nicole St. Germaine Madison</i>	478
When No One's Home: Being a Remote Writer on Distributed Teams <i>Nancy E. Larbi and Susan Springfield</i>	485
Writing for Decisionmakers: Using Evidence and Structure to Persuade <i>Michael P. Fruitman</i>	491
Indexes	
Title Index	497
Author Index	503
Subject Index	507